

# 硕博留学生信息素养教学改革实践

李桂芳

(安徽医科大学图书馆 合肥 230032)

〔摘要〕 以安徽医科大学为例, 介绍硕博留学生信息素养教学改革实践, 重点阐述课程设置、组织形式、考核方式和综合评价等情况, 针对目前教学过程中面临的问题提出建议, 包括提高语言水平、丰富教学资源等方面。

〔关键词〕 留学生; 信息素养; 文献检索; 教学改革

〔中图分类号〕 R-056 〔文献标识码〕 A 〔DOI〕 10.3969/j.issn.1673-6036.2020.04.019

**Teaching Reform and Practice of Information Literacy of Overseas Postgraduates and Doctoral Students** LI Guifang, Anhui Medical University Library, Hefei 230032, China

〔Abstract〕 Taking Anhui Medical University as an example, the paper introduces the teaching reform and practice of information literacy of overseas postgraduates and doctoral students, puts emphasis on expounding curriculum setting, organizational form, assessment method and comprehensive evaluation, puts forward some suggestions in terms of the problems in the current teaching process, including improving language level, enriching teaching resources, etc.

〔Keywords〕 overseas students; information literacy; literature retrieval; teaching reform

## 1 引言

随着全球化时代的到来, 国际交流和合作越来越广泛和深入, 高等教育国际化已成为一个新趋势, 越来越多的留学生进入中国大学学习。信息化时代, 以培养获取、利用和管理信息能力为主要目标的信息素养教育, 无论对中国大学生还是来华留学生都是非常重要的。安徽医科大学自 2014 年开展留学生全英文信息素养教学以来, 积极进行教学内容调整和教学模式探索, 在充分调研留学生信息

素养现状和信息需求的基础上形成一套完整的信息素养教育模式, 得到留学生的认可。

## 2 教学改革背景

### 2.1 来华留学生信息素养基本情况

2.1.1 留学生主要来源 据教育部信息<sup>[1]</sup>, 2018 年共有来自 196 个国家和地区的 492 185 名各类外国留学人员在全国 31 个省(区、市)的 1 004 所高等院校学习, 比 2017 年增加 3 013 人(以上数据均不含港、澳、台地区)。其中亚洲学生总数为 295 043 人, 占 59.95%; 非洲学生紧随其后, 总数为 81 562 人, 占 16.57%; 亚洲学生中按国别人数排前 3 位的是韩国 50 600 人, 泰国 28 608 人和巴基斯坦 28 023 人。

〔收稿日期〕 2019-09-26

〔作者简介〕 李桂芳, 副研究馆员, 副馆长, 主编论著 1 部, 副主编论著 1 部, 发表论文 8 篇。

2.1.2 信息素养状况 来华留学生大多数来自发展中国家, 相关调查发现<sup>[2]</sup>留学生信息素养较低, 具体表现在信息意识淡薄、信息能力缺乏和信息道德意识淡薄 3 个方面。也有研究指出<sup>[3]</sup>外国留学生普遍不熟悉图书馆提供的信息素养培训和课程, 对中外数据库的使用也不甚了解, 学习信息检索技能的主动性不够, 但是相比于国内学生, 留学生有着更高的参与热情。天津医科大学在对医学留学生的信息素养调查中发现学生信息素养基础差、信息获取和文献管理能力弱, 普遍缺乏研究和论文写作能力, 留学生认为开设文献检索课程非常必要, 希望能和科研项目结合起来<sup>[4]</sup>。

2.2 本校来华留学生基本情况

2.2.1 留学生来源及层次 本校从 2009 年开始接收临床医学专业 (Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery, MBBS) 留学生, 目前每年控制 MBBS 招生规模在 60 人左右, 生源国达到 37 个国家, 多数学生来自于“一带一路”沿线国家, 涵盖本、硕、博 3 个层次。医学文献检索教研室从 2014 年起开展留学生信息素养教学, 分为本科生和硕博士两个层次。

2.2.2 课程设计基本情况 针对硕博士层次的信息素养课程名称是“医学信息检索与应用 (Medical Information Retrieval and Application)”, 共 32 个学时。近 3 年招收的硕博士人数不多, 每次开课人数在 15 人左右。前期调研发现硕博士留学生具有较强的科研需求, 学校在课程设置时充分考虑到这一点, 不仅为其开设医学信息检索与利用课程, 同时开设医学统计方法、医学前沿文献阅读和 SCI 论文的撰写、投稿与审稿课程等, 全方位培养硕博士留学生的科研能力。有研究指出项目教学法在信息素养教育中具有较好的应用<sup>[5]</sup>, 结合项目教学法和个性化教学法, 本校对硕博士留学生信息素养教育进行全面改革, 取得较好效果。

3 课程设置和组织形式

3.1 课程设置

3.1.1 内容设置 鉴于留学生汉语水平普遍较

低, 阅读中文文献较为困难, 因此教学内容侧重英文文献检索与利用。授课过程以实践操作为主, 理论讲授为辅。硕博士留学生共有 8 次课, 每次课 4 个学时。第 1 次课主要讲授文献检索基础知识和图书馆资源利用。图书馆资源利用部分, 除理论讲解外, 教师带领学生到图书馆现场参观, 实地考察和了解图书馆馆藏布局、资源类型和书库分类排架, 让学生亲身体验图书查询和借阅流程, 指导其合理利用图书馆资源。从第 2 次课开始进入以课题为导向的项目式教学模式。上课之前每位学生需提交 1 项与个人专业相关或相近的研究课题, 课题可由学生个人选定或是导师指定。课上教师会从检索角度对每个课题进行分析, 指导学生选取检索词、查找同义词和分析检索词之间的逻辑关系, 帮助其调整课题。课题确定后, 后面的 6 次课将对课题进行全面的文献调研、评价和管理, 使学生切实掌握文献调研思路和方法。课程内容设置顺序与文献调研顺序一致, 先进行书目数据库讲解, 然后介绍全文数据库, 再介绍原文传递系统、引文数据库和文献管理软件, 见表 1。

表 1 课程内容设置和组织形式

| 课程<br>序号 | 课程内容                                               | 组织形式                         |
|----------|----------------------------------------------------|------------------------------|
| 1        | 文献检索基础知识、图书馆资源利用                                   | PPT 演示 + 现场操作 + 现场参观         |
| 2        | PubMed 数据库                                         | PPT 演示 + 现场操作 + 上机实习 + 个性化辅导 |
| 3        | Biosis Proviews (BP)                               | PPT 演示 + 现场操作 + 上机实习 + 个性化辅导 |
| 4        | 全文数据库 (Elsevier, Springer, Nature, Wiley and PQDT) | PPT 演示 + 现场操作 + 上机实习 + 个性化辅导 |
| 5        | 原文传递系统 (Local PubMed, 中外文发现系统)                     | PPT 演示 + 现场操作 + 上机实习 + 个性化辅导 |
| 6        | 引文数据库 (Web of Science)                             | PPT 演示 + 现场操作 + 上机实习 + 个性化辅导 |
| 7        | 文献管理与利用 (文献管理软件 Endnote)                           | PPT 演示 + 现场操作 + 上机实习 + 个性化辅导 |
| 8        | 综合检索报告辅导 + 在线考试                                    | 现场操作 + 学生自主完成                |

3.1.2 项目式教学 课堂讲授以检索案例为主要

切入点,以分析课题、查找课题文献的方法为主线,将检索理论知识渗透其中,使学生在潜移默化中掌握检索的精髓。这种项目式教学方式不但有利于检索技能的学习,也能充分调动学生学习积极性,激发其自主学习兴趣,便于开展后续的科学探究。

### 3.2 教学组织形式

3.2.1 教学过程 “PPT 演示 + 现场操作 + 上机实习 + 个性化辅导”的教学组织形式贯穿于整个教学过程中。每次课 4 个学时,先以 PPT 演示的方式进行理论讲解,使学生对学习内容整体了解,然后结合案例进行数据库操作演示,使学生对具体课题如何在目标数据库中检索有完整的思路,随后学生根据课题,按照上机作业的要求进行上机实习。上机实习过程中除授课教师外增加两名教师进行个性化辅导。最后主讲教师根据学生提出的问题进行回顾性知识梳理和重点难点解析。这种教学模式既能有效避免理论与实践脱离,又可以帮助学生深入理解理论知识。

3.2.2 结合多种教学方式 当遇到的问题较为集中时,教师通过在线演示整个检索过程,及时为学生解疑答惑。在上机实习过程中,根据课堂内容和学生完成情况采用个性化教学。教师可以随堂批改作业或开展作业互评;也可让作业完成较好的学生上台展示,增加课堂活跃度和学生认同感;还可开展线上线下讨论,征集学生对某个问题或某一堂课的意见和建议。为了便于师生之间的交流和沟通,组建 QQ 群和微信群,随时随地在线解答学生问题,特殊情况下开展线下现场指导。

## 4 考核方式和综合评价

### 4.1 考核方式

学生最终考核成绩由平时成绩和考试成绩组成,平时成绩主要包括到课率、课堂表现和课后作业完成情况。为更好地检验学习成果,最后一次课为在线上机考试,由教师根据学生所学专业指定 1 个课题,学生需在 3 小时内完成 1 份针对该课题的综合检索报告。检索报告内容涉及课题分析和主要

数据库检索及应用。每个学生需要完成的课题不同,出题时教师会充分考虑学生研究方向及其之前提供的课题,保证学生拿到题目后不会感到太陌生或者无从入手。为使学生更好地完成考试内容,在考试前教师会利用 1 个学时对所学内容进行归纳和总结,对综合实习报告的撰写要求进行详细说明,随后再进行上机考试。

### 4.2 综合评价

该教学模式经过几年的摸索和调整,目前总体运行良好,学生满意度高。每学期考试结束后会要求所有学生对课程进行综合评价,提出意见和建议。评价显示大多数学生对授课过程比较满意,认为学到很多知识,对今后工作和学习帮助很大。

## 5 提高教学效果的相应措施

### 5.1 引进与培训并举,提高语言水平

语言障碍和学生信息素养的参差不齐是本课程教学中遇到的最大困难。留学生来自不同国家和地区,有些学生的英文发音带有浓重的地方口音。来自西方的留学生思维活跃,乐于表达,随时会表达个人见解或提出问题,授课教师听懂并及时回应学生提出的问题是教师语言水平的考验。自招收留学生以来,为提高教师英文水平,实施多种英语培训项目计划。医学文献检索教研室为顺利开展留学生信息素养课程教学,多名教师被指派参加北京外国语大学和澳大利亚塔斯马尼亚大学的英语培训项目。目前在对硕博留学生进行项目式个性化教学的过程中师生互动交流基本顺畅。建议有条件的情况下可引进有国外学习经历的教师,结合本校实际情况进行针对性培养,定期派送教师到国外进行 1~2 年对口交流学习。引进与培训并举是提高语言能力和教学质量的重要举措。

### 5.2 丰富教学资源,拓展教学模式

目前本课程教学中教学资源主要是教师 PPT 课件和自编讲义。医学信息检索教材严重缺失或不完善。国外方面,信息素养相关教材和讲义多集中于

综合信息检索与利用层面,没有与我国类似的医学信息检索课程,因此没有针对性的教材引进。国内方面,课程教材主要有首都医科大学马路主编的全英文教材,以及华北理工大学黄晓鹏主编的中英文双语教材等。国内大多高等医学院校在参考以上两本教材的同时再结合各自学校情况自编讲义和 PPT 开课。因此亟需相关部门组织编写统一的英文规划教材。另外可以录制重点章节的微视频或课程的英文慕课(也称大规模在线开放课程,Massive Open Online Courses,MOOC),以拓展留学生自学途径和丰富课堂教学资源。

### 5.3 移动教学空间,营造学习氛围

来华留学生的文化和知识背景不同,对图书馆的认识存在较大差异。一般情况下来自亚洲各国的留学生对图书馆的认识和利用比较有限。而多数来自西方国家的留学生,不管是借阅图书,还是浏览信息,甚至是咨询一些生活方面等的问题,都习惯将图书馆作为获取信息的主要场所。这与世界各国对信息素养的培养习惯有关。相比较而言,西方留学生更乐于接受文献信息检索的指导。对于来自不同区域的留学生,授课时需采用个性化指导和不同的教学方法。本校硕博士研究生教学中在总论部分引入现场参观模式,非常受学生欢迎,参观式的学习环境中学生更为活跃和放松,虽然留学生对图书分类、排架以及联机公用检索目录(Online Public Access Catalog,OPAC)的检索接触较少甚至从未接触过,但参观学习后能够掌握使用方法。授课过程可以更加灵活,营造轻松愉悦的学习氛围,如在讲解期刊知识时可将课堂移动到图书馆期刊阅览室,一边听讲解一边看期刊,效果会更好;又如在进

课题分析前,涉及某些疾病或实验时可组织留学生到医院病房或实验室进行实地考察,有利于加深对课题的认识。

## 6 结语

本校硕博士研究生人数较少,信息素养培养利于实施项目教学和个性化教学。历经5年的实践探索,教学思路清晰,教育内容和方法逐步改进和完善,教学设计系统性正在形成,得到留学生和国际教育学院管理部门的肯定和好评。虽然取得一些成果,但由于教师及学生自身等因素的影响,与理想的教学效果还有一定差距,需要从师资培养、授课资源和授课情景上不断探索,突破瓶颈,才能使教学效果进一步提升。

## 参考文献

- 1 中国网.中国发布|2018年来华留学生超49万人 自费生占87.19%\_新闻中心\_中国网[EB/OL].[2019-04-15].[http://news.china.com.cn/txt/2019-04/15/content\\_74681773.htm](http://news.china.com.cn/txt/2019-04/15/content_74681773.htm).
- 2 尹红.高校图书馆面向留学生信息素养教育研究[J].农业图书情报学刊,2014,26(3):124-127.
- 3 田彩琴,王雅晶.农业高校留学生的信息素养教育状况初探——基于北京Z高校的实证分析[J].中国成人教育,2015(24):141-143.
- 4 李沂濛.医学专业留学研究生信息素养调查及培养策略研究[J].医学信息学杂志,2018,39(8):77-80.
- 5 吕娜娜,闫微,邓小茹,等.项目教学法在信息素养教学改革中的应用[J].中华医学图书情报杂志,2017,26(1):75-78.

## 敬告作者

《医学信息学杂志》网站现已开通,投稿作者请登录期刊网站:<http://www.yxxxx.ac.cn>,在线注册并投稿。

《医学信息学杂志》编辑部